

# Montone

## PUNTI DI INTERESSE



- 1 Ingressi città
- 2 Taverna Porta del Borgo
- 3 Taverna Porta del Monte
- 4 Taverna Porta del Verziere
- 5 Bando di Sfida | Gara degli arcieri
- 6 Rappresentazione Porta del Borgo
- 7 Rappresentazione Porta del Monte
- 8 Rappresentazione Porta del Verziere
- 9 Proclamazione Rione vincitore
- 10 Museo Comunale e Chiesa di San Francesco
- ..... Percorso corteo storico
- ① Ufficio informazioni

### MUSEO COMUNALE DI SAN FRANCESCO

Domenica 11 ore 10.30-13.00 | 16.00-19.00  
Da giovedì 15 a domenica 18 ore 10.30-13.00 | 16.00-19.00

- **Alla scoperta del borgo medievale di Montone:**  
Visita guidata in costume storico

- **Giocando al medioevo: dame e cavalieri alla corte di Braccio**  
Attività didattica per i piccoli visitatori del museo

- **Caccia al tesoro nel borgo medievale di Montone**  
Per info su orari attività didattiche e visite guidate:  
075/930 65 35 | montone@sistemamuseo.it



Comune di  
Montone



I Borghi più  
belli d'Italia



Associazione  
Unione Rievocazioni  
Storiche



SOGEPU



Bandiere  
Arancioni



Sistema  
Museo



Ass. Ricerche  
Indagini E Studi



Ass. Giovani  
Montone

# Donazione della Santa Spina

Che sia aperta la contesa! Per una settimana i tre rioni di Montone: Porta del Borgo, Monte e Verziere, si sfideranno a colpi di "scena" e di frecce per la corsa al Palio e all'incoronazione della propria Castellana. In un'atmosfera medievale di scorci, odori e suoni, si rivivono dunque gli anni della casata dei Fortebracci e del fiero Braccio da Montone, grande Capitano di Ventura il cui figlio, Carlo Fortebracci portò in dono una delle spine della corona di Gesù Cristo, per recare onore e prestigio al suo paese e alla sua gente

*May the competition begin!*

*For a week, the three districts of Montone: Borgo, Monte and Verziere challenge each other with theatrical plays and archery tournaments, to win the Palio and crown its own Castellana. In a medieval atmosphere made of beautiful sights, smells and sounds, the times of the Fortebracci's family come back to life. Montone remembers and celebrates Braccio Fortebracci da Montone, the great captain of fortune whose son, Carlo, brought the relic of the Holy Thorn as a gift in 1473 to bring honour and prestige to his country and his people.*

### TUTTE LE SERE TAVERNE RIONALI APERTE

Il costo del biglietto delle rappresentazioni è di 5 euro.  
La prevendita avviene presso l'Ufficio Informazioni del Comune di Montone dalle ore 19.00

### EVERY EVENING OPEN TAVERNS

*The price per ticket to attend a theatre historical play is € 5. You can order or buy these tickets at the Information Office at the main square in Montone on Wednesday, Thursday and Friday starting at 7 pm.*

Per informazioni

PRO LOCO MONTONESE 075/930 70 19  
via San Francesco 1, 06014 Montone (pg)

[www.donazionedellasantaspina.it](http://www.donazionedellasantaspina.it)  
[www.comunedimontone.it](http://www.comunedimontone.it)



Associazione  
Pro Loco  
Montonese



Commissione  
Nazionale Italiana  
per l'UNESCO

11-18 agosto 2019

# Montone Donazione della Santa Spina



Celebrazione dell'antica Contea di Braccio da Montone



## DOMENICA 11

### Vestiti di Montone medievale

*Dress up as a character of middle Age*

Siate dame e messeri per un giorno.

- Centro storico dalle ore 18.00

### Apertura taverne rionali

*Opening of the Medieval Taverns*

- Centro storico ore 19.30

### Futuro antico - La gitana di Montone

Animazione nelle Taverne.

- Centro storico dalle ore 19.30

### Presentazione delle Castellane

### e scambio delle bandiere

- Piazza Fortebraccio ore 21.30

## LUNEDÌ 12

### Li Nadari

Spettacolo itinerante.

- Centro storico dalle ore 19.00

### Bandi di Sfida tra i Rioni del castello

*Three short plays where each Rione makes fun of the other two*

Rocca di Braccio ore 21.30

## MARTEDÌ 13

### III° Torneo giovani arcieri Malatesta

- Rocca di Braccio ore 18.00

### Esibizione degli sbandieratori del Castello

- Rocca di Braccio ore 21.00

### Gara di tiro con l'arco tra i Rioni del Castello

*Archery tournament*

- Rocca di Braccio ore 21.30

## MERCOLEDÌ 14

### Vestiti di Montone medievale

*Dress up as a character of middle Age*

Siate dame e messeri per un giorno.

- Centro storico dalle ore 18.00

### Burattini medievali: il baule della fantasia

Ascolta la storia e crea i tuoi burattini.

- Piazza Fortebraccio dalle ore 19.00

### Esibizione dei Lupi di Ventura

- Piazza Fortebraccio ore 21.30

## TRADIMENTO

### Rappresentazione medievale

### Rione Porta del Borgo

- Camminamento di San Francesco dalle ore 21.00

## GIOVEDÌ 15

### Cantore Medievale

Racconti (d'arme e d'amore) epici e burleschi.

- Centro storico dalle ore 19.00

### Esoterika. Spettacolo di giocoleria di fuochi

- Piazza Fortebraccio ore 21.30

## DE DAMNATIONE

### Rappresentazione medievale

### Rione Porta del Monte

- Via Roma dalle ore 21.00

## VENERDÌ 16

### Vestiti di Montone medievale

*Dress up as a character of middle Age*

Siate dame e messeri per un giorno.

- Centro storico dalle ore 18.00

### Futuro antico - La gitana di Montone

Animazione nelle Taverne.

- Centro storico dalle ore 19.30

## OBSESSIO

### Rappresentazione medievale

### Rione Porta del Verziere

- Zona Fonti, gradoni dalle ore 21.00

## SABATO 17

### “Nicolò Piccinino. Storia di un capitano di ventura. Dal castello perugino di Caligiana al sogno del Ducato di Milano”

Di Luciano Taborchì. Presentazione Professor Mario Squadroni dell'Università degli Studi di Perugia. Interverrà l'autore.

- Chiesa di San Francesco ore 11.00

### Guanto di sfida!

Giochi popolari tra i bambini e i ragazzi dei Rioni a cura dell'Associazione Giovani Montone.

- Rocca di Braccio ore 17.30

### Trampolieri medievali

- Centro storico dalle ore 19.30

### Proclamazione del Rione vincitore

*Announcement of the winner*

Nell'attesa del verdetto si esibiranno gli sbandieratori del Castello.

- Piazza Fortebraccio ore 21.30

## DOMENICA 18

### Gran corteo storico della Donazione della Santa Spina

*Great historical procession of the*

*Donazione della Santa Spina*

Sarà presente una delegazione di Perugia 1416.

Si esibirà la Compagnia del Grifoncello.

- Centro storico ore 17.30

### Mirabilia testimonia.

### Splendori di Musica Antica

*Choir performance*

A cura della Corale Fortebraccio.

Direttore Stefania Cruciani.

- Rocca di Braccio ore 21.30